

PhDr. Miloslava Knappová, CSc., Kubánské nám.1322/17, 100 00 Praha 10,  
tel. 271733481

Soudní znalkyně v odvětví jazykověda,  
specializace ověřování podob jmen a  
příjmení pro zápis do osobních dokladů.

Pořadové číslo: 186/21  
V Praze dne 19.7.2016

Na základě Vašeho požadavku ze dne 15.7.2016 vydávám pro  
informaci správních orgánů tento

#### z n a l e c k ý p o s u d e k

ANUDARI je základní podoba mongolského obourodého, tj. muž-  
ského i ženského jména. V slovnících jmen zachycujících mongol-  
ská jména, které mám k dispozici, se uvedené jméno nezachycuje.  
Konzultace s významným českým specialistou na mongolštinu potvr-  
dila, že uvedené jméno se v mongolštině jako obourodé jméno běž-  
ně vyskytuje. Rovněž z konzultace vyplynulo, že matka očekávané  
dcerky jméno správně hodnotí jako jméno složené ze dvou částí,  
z nichž první složka „anu“ má význam „kladný, pozitivní“ a druhá  
složka „dari“ se vykládá jako „ochrana“. Dodávám, že obourodost  
jmen je pro mongolská jména (podobně jako pro některé další typy  
asijských jmen) typická. (Viz ž. Seržee: Mongol chunij neriijn  
lavlach mol, Ulan Batar 1991, - Kol.: Spravočnik ličnych imen  
narodov REFSR. Imena mongolskich jazykov. Russkij jazyk. Moskva  
1939. - Kol.: Sistemy ličnych imen u narodov mira. Mongoly. Nauka,  
Moskva 1986 aj. literatura.)

Vzhledem k tomu, že naše zákony zápis pravopisně ověřených  
základních, spisovných podob cizojazyčných jmen nevylučují, lze  
konstatovat, že z jazykového hlediska splňuje mongolské jméno  
ANUDARI podmínky pro zápis do matriky ČR, a to na druhé pozici  
za ženským jménem Liliána ve spojení LILIANA ANUDARI.



*M. Knappová*  
PhDr. Miloslava Knappová, CSc.  
soudní znalkyně